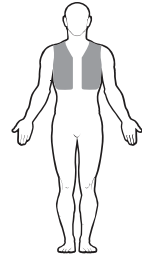




ZUM GEBRAUCH MIT DEM
**GAME READY
GRPRO® 2.1-SYSTEM**



KÜHLWESTE GEBRAUCHS- ANWEISUNG

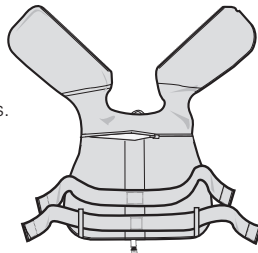
DEUTSCH

ZUSAMMENBAU

Der Wärmetauscher passt in die Bandage und wird bereits eingesetzt geliefert. Wenn der Wärmetauscher herausgenommen wird, um die Bandage zu waschen oder aus irgendeinem anderen Grund, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen zum Wiedereinsetzen des Wärmetauschers in die Bandage.

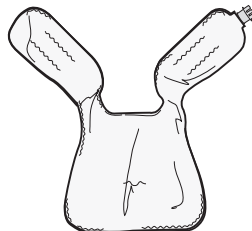
1

Legen Sie die Bandage vollständig geöffnet, flach und mit der blauen Seite nach unten aus. Die Vorderseite sollte von Ihnen weg zeigen (siehe Abbildung).



2

Richten Sie den Wärmetauscher in gleicher Weise, mit der blauen Seite nach unten aus.



WARNUNG

Es ist zwingend erforderlich, vor Verwendung des Produkts das Bedienerhandbuch für das Game Ready GRPro 2.1 vollständig zu lesen und zu verstehen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung könnte es zu schweren Verletzungen kommen.

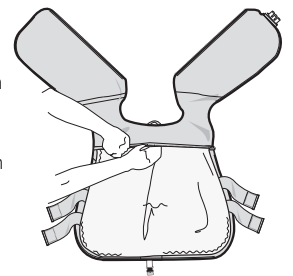


WICHTIG

Lesen Sie die Indikationen, Kontraindikationen sowie Warn- und Vorsichtshinweise vor der Verwendung dieses Produkts vollständig durch. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

3

Öffnen Sie den horizontalen Reißverschluss an der Rückseite der Bandage. Setzen Sie den Wärmetauscher in der richtigen Ausrichtung (blau zu blau) in die Bandage ein. Vergewissern Sie sich, dass der Wärmetauscher ohne Falten oder Knicke, die den Wasserfluss durch die Leitungen des Wärmetauschers blockieren könnten, in die Bandage eingesetzt ist. Schließen Sie den Reißverschluss an der Rückseite. Die Kühlweste ist nun einsatzbereit.



HERAUSNEHMEN DES WÄRMETAUSCHERS

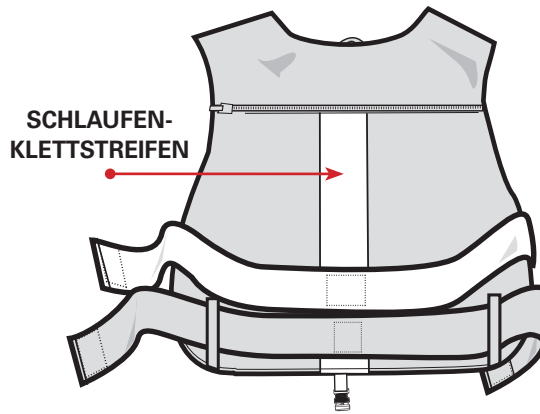
1. Trennen Sie den Verbindungsschlauch von der Kühlweste
2. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Rückseite
3. Ziehen Sie den Wärmetauscher vorsichtig heraus

AUFBEWAHRUNG IHRER KÜHLWESTE

Hängen Sie Ihre Kühlweste auf einem breiten Kleiderbügel auf oder legen Sie sie flach hin. Sie darf weder gefaltet noch gestapelt werden, da die Flüssigkeitskammer geknickt werden könnte und die Weste dann nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

VORBEREITUNG DER KÜHLWESTE

Bevor Sie die Weste anziehen, beachten Sie bitte den Schlaufenklettstreifen, der auf der Rückseite vom hinteren Reißverschluss hinunter zur Taille verläuft. Hier können die Bänder in ihrer Höhe verstellt und angepasst werden. Zu Beginn möchten Sie evtl. das obere Band so niedrig wie möglich positionieren, um es anschließend je nach Komfort und Sitz anzupassen. Die Bänder können leicht überlappen. Womöglich brauchen Sie ein paar Anläufe, bis die Weste so sitzt, wie sie es möchten.



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Füllen Sie die Kühlweste gemäß den nachstehenden Schritten vor:

- Wählen Sie „Off“ (No Pressure) („Aus“; Kein Druck) am GRPro 2.1-Steuergerät
- Schließen Sie den Verbindungsschlauch an das Steuergerät und die Kühlweste an
- Legen Sie die Kühlweste offen und flach neben das Steuergerät oder etwas niedriger (nicht auf den Körper)
- Lassen Sie das System 2 Minute lang laufen

ANWENDUNG DER KÜHLWESTE



1 Ziehen Sie die Kühlweste genauso an, wie Sie andere Oberbekleidung anziehen würden; schließen Sie den Reißverschluss. Die seitlichen elastischen Bänder sollten an den Seiten befestigt bleiben, um sie mühelos anpassen zu können.



2 Halten Sie die Enden der elastischen Bänder mit beiden Händen fest und passen Sie die Weste vorsichtig an, sodass sie eng am Körper anliegt.

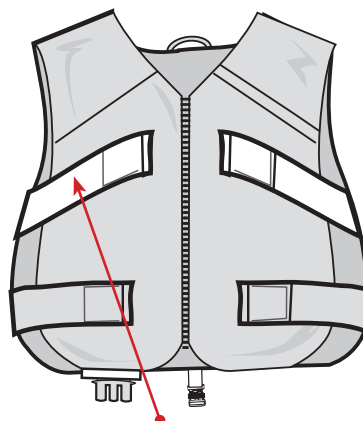
Es wird empfohlen, die oberen Bänder so anzubringen, dass sie vom Rücken quer hoch zur Brust und nicht gerade unter den Armen verlaufen. Dadurch wird ein Hochrutschen der Weste verhindert.



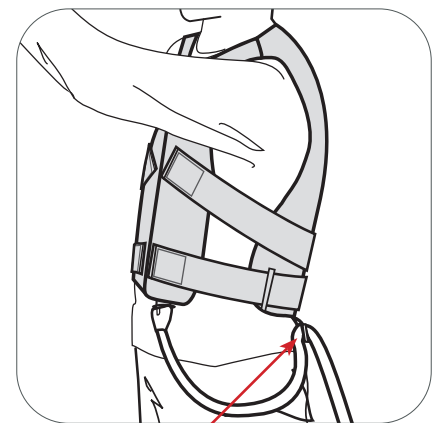
3 Schließen Sie das Ende des Verbindungsschlauchs an den Anschluss der Weste an, indem Sie die zwei Teile gerade ineinanderstecken. Es sollte ein „Klicken“ zu hören sein. Der Verbindungsschlauch sollte so angebracht sein, dass der Trennkopf vom Körper weg zeigt.

Die optionale Sicherheitsschleife kann verwendet werden, um den Schlauch von der Vorderseite der Weste zur Rückseite zu legen, falls gewünscht.

4 Stecken Sie das andere Ende des Verbindungsschlauchs fest in den Anschluss am Endpanel des Steuergeräts an. Zum Trennen des Schlauchs drücken Sie den roten Knopf und ziehen Sie den Schlauch gerade aus dem Steuergerät heraus.



QUER NACH OBEN



SICHERHEITSSCHLAUFE



ZUM GEBRAUCH MIT DEM

GAME READY GRPRO 2.1-SYSTEM

ABSOLUTE KONTRAINDIKATIONEN

Die Kompressionsbehandlung mit dem Game Ready GRPro 2.1-System oder einem anderen Gerät zur Kompressionsbehandlung darf bei den folgenden Patienten nicht angewendet werden:

- Patienten mit akuter entzündlicher Phlebitis im betroffenen Bereich.
- Patienten mit aktuellen klinischen Anzeichen jeglicher Art, die auf eine tiefe Venenthrombose im betroffenen Bereich hindeuten.
- Patienten mit signifikanter Arteriosklerose oder anderer ischämischer Gefäßerkrankung im betroffenen Bereich.
- Patienten mit signifikanten Risikofaktoren oder aktuellen klinischen Anzeichen jeglicher Art für eine Embolie (z. B. Lungenembolie, Zerebralinfarkt, Vorhofflimmern, Endokarditis, Myokardinfarkt oder atheromatöse embolische Plaque).
- Patienten mit einem Leiden, bei dem ein erhöhter Venen- oder Lymphrückfluss im betroffenen Arm oder Bein nicht erwünscht ist (z. B. Karzinom).
- Patienten mit dekompensierter Hypertonie im betroffenen Bereich.

Die Kältebehandlung mit dem Game Ready GRPro 2.1-System oder einem anderen Gerät zur Kältebehandlung darf bei den folgenden Patienten nicht angewandt werden:

- Patienten mit signifikanten Gefäßstörungen im betroffenen Bereich (z. B. durch frühere Erfrierungen, Diabetes, Arteriosklerose oder Ischämie).
- Patienten mit bekannten, Thrombose beeinflussenden hämatologischen Dyskrasien (z. B. paroxysmale Kältehämoglobinurie, Kryoglobulinämie, Sichelzellerkrankung, Serum-Kälteagglutinine).

Warnhinweis: Zur Einhaltung der California Proposition 65 wurde folgender Warnhinweis aufgenommen: Dieses Produkt enthält Chemikalien, die im Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Krebs, Geburtsfehler oder sonstige Einschränkung der Fortpflanzungsfähigkeit eingestuft werden.

RELATIVE KONTRAINDIKATIONEN

Die Kompressionsbehandlung mit dem Game Ready GRPro 2.1-System darf bei den folgenden Patienten nur unter Aufsicht eines approbierten Arztes eingesetzt werden:

- Patienten mit einer offenen Wunde im betroffenen Bereich (vor dem Einsatz des Game Ready Systems muss die Wunde verbunden werden).
- Patienten mit einer akuten, instabilen (unbehandelten) Fraktur im betroffenen Bereich.
- Minderjährige Patienten (unter 18 Jahren) oder Patienten mit geistigen Behinderungen oder Kommunikationsbarrieren, ob vorübergehend (infolge von Medikamenten) oder permanent.
- Patienten mit Herzinsuffizienz oder dekompensierter Herzinsuffizienz (mit dadurch bedingter Ödembildung in den Gliedmaßen oder der Lunge).
- Patienten mit einer örtlichen instabilen Hauterkrankung (z. B. Dermatitis, Venenligatur, Gangrän, rezentes Hauttransplantat).
- Patienten mit Erysipel oder einer anderen aktiven Infektion im betroffenen Bereich.

Die Kältebehandlung mit dem Game Ready GRPro 2.1-System darf bei den folgenden Patienten nur unter der Aufsicht eines approbierten Arztes eingesetzt werden:

- Patienten mit Raynaud-Krankheit oder Kälteüberempfindlichkeit (Kälteurtikaria).
- Patienten mit Bluthochdruck oder extrem niedrigem Blutdruck.
- Patienten mit Diabetes.
- Patienten mit eingeschränkter lokaler Durchblutung oder neurologischen Defiziten (einschließlich Paralyse und lokalisierter Beeinträchtigung aufgrund wiederholter chirurgischer Eingriffe) im betroffenen Bereich.
- Patienten mit einer örtlichen instabilen Hauterkrankung (z. B. Dermatitis, Venenligatur, Gangrän, rezentes Hauttransplantat).
- Patienten mit rheumatoider Arthritis im betroffenen Bereich.
- Minderjährige Patienten (unter 18 Jahren) oder Patienten mit geistigen Behinderungen oder Kommunikationsbarrieren, ob vorübergehend (infolge von Medikamenten) oder permanent.

! WICHTIG

Stellen Sie bei Anwendung dieser Kühlweste den Druck des Game Ready Systems nicht auf „High“ (Hoch) oder „Medium“ (Mittel).

LESEN SIE VOR VERWENDUNG DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHSANWEISUNG UND DAS BEDIENERHANDBUCH DES GAME READY SYSTEMS EINSCHLIESSLICH INDIKATIONEN, KONTRAINDIKATIONEN, VORSICHTS- UND WARNHINWEISEN VOLLSTÄNDIG DURCH!

WARNHINWEISE

- Zur Häufigkeit und Dauer der Anwendung bitte die Empfehlungen Ihres Arztes befolgen.
- Die unsachgemäße Anbringung oder längere Verwendung des Game Ready Systems könnte Gewebeschäden verursachen. Während der Behandlungsdauer sollte der Patient die Haut um die Behandlungsstelle bzw. die Finger (Zehen) am behandelten Arm (Bein) im Auge behalten und auf Brennen, Jucken, zunehmende Schwellung oder Schmerzen achten. Falls diese Symptome eintreten oder Hautveränderungen erkennbar werden (z. B. Blasen, zunehmende Rötung, Verfärbung, andere sichtbare Hautveränderungen), sollte der Patient die Anwendung einstellen und einen Arzt aufsuchen.
- Game Ready Manschetten sind nicht steril. Sie dürfen nicht direkt auf offene Wunden, wunde Stellen, Ausschlag, Infektionen oder chirurgische Nähte gelegt werden. Die Manschette kann über Kleidung oder einen Verband angelegt werden.

- Game Ready Manschetten sind in zahlreichen Ausführungen erhältlich, aber nicht für alle denkbaren physiologischen Anwendungen bestimmt. So ist z. B. die Sprunggelenkmanschette nicht für den Einsatz an den Zehen konzipiert und die Rückenmanschette nicht für den Einsatz in der Bauchregion.

HINWEISE

Legen Sie die Manschette gleichförmig eng an und achten Sie darauf, dass keine Knicke vorhanden sind, die den Luft- oder Wasserstrom behindern können.

PFLEGE UND REINIGUNG

Nehmen Sie zur täglichen Pflege und zur Verhinderung von Schimmelbildung den Wärmetauscher aus der Bandage und wischen Sie ihn mit einem trockenen Handtuch ab, um ggf. vorhandenes Kondensat zu entfernen. Drehen Sie die Bandage auf links und hängen Sie die Bandage und den Wärmetauscher zum Trocknen auf. Bei Anwendung an mehreren Patienten bei Bedarf entsprechend den Anweisungen des Herstellers mit Sterifab® behandeln, um die Übertragung von Mikroben zu minimieren.

Zur erweiterten Pflege nehmen Sie den Wärmetauscher vorsichtig aus der Bandage und drehen Sie die Bandage auf links. Waschen Sie die Bandage von Hand oder in der Maschine mit kaltem Wasser und einem milden Waschmittel oder antibakterieller Seife. Hängen Sie sie zum Trocknen auf. Den Wärmetauscher nur mit warmem Wasser und einem milden Waschmittel per Hand waschen. Er darf weder in der Maschine gewaschen noch maschinell getrocknet werden. Hängen Sie sie zum Trocknen auf.

DURCHSCHNITTLICHE LEBENSDAUER

Die Lebensdauer von Bandagen und Wärmetauschern hängt von der Häufigkeit der Benutzung ab und schwankt daher stark. Bitte richten Sie sich zum Austausch der Produkte nach der nachstehenden Tabelle.

Bandage

Wenig Nutzung (Persönlich)..... 12 Monate

Moderate Nutzung..... 6 Monate

Starke Nutzung (Klinik oder Trainingseinrichtung) 3 Monate

Wärmetauscher

Wenig Nutzung (Persönlich)..... 24 Monate

Moderate Nutzung..... 18 Monate

Starke Nutzung (Klinik oder Trainingseinrichtung) 12 Monate

ENTSORGUNG

Für die Game Ready® Manschetten bestehen keine besonderen Entsorgungsvorschriften.

GARANTIEINFORMATIONEN

Bandage: Bei einem Herstellungsdefekt kann die Bandage bis zu 7 Tage nach dem Kaufdatum zurückgegeben werden.

Wärmetauscher: 1 Jahr ab dem Kaufdatum. Siehe Garantiekarte, die dem Wärmetauscher beiliegt.

KONTAKTANGABEN

Wenden Sie sich in den USA an den Game Ready Kundendienst unter 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). Außerhalb der USA schlagen Sie bitte die Kontaktangaben für den zuständigen Vertriebspartner auf www.gameready.com nach.

Eine Liste aktueller Patente, die die Game Ready Technologie abdecken, finden Sie auf www.gameready.com/patents.



Symbol für „montiert in“ einem bestimmten Land (XXXX).



Symbol für „hergestellt in“ einem bestimmten Land (XXXX).



 COOLSYSTEMS®, INC.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520 USA
1.888.GAMEREDY +1.510.868.2100
www.gameready.com

©2016 CoolSystems, Inc. Alle Rechte vorbehalten
Gebrauchsanweisung für Game Ready Dual-Action-Manschetten

Kühlweste Art.-Nr. 704523 Rev. A



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
Niederlande